

PS 58:1-11 KJV

1
Do ye indeed **speak** righteousness,
O congregation?
do ye judge uprightly,
O ye sons
of men?

2
Yea,
in ^{b^e} heart
ye **work** wickedness;
ye **weigh** the violence
of your hands
in ^{b^e} the earth.

3
The wicked **are estranged**
from the womb:
they **go astray**
as soon as
they **be born**,
speak^{ing} lies.

4
Their poison **is**
like ^{k^e} the poison
of a serpent:
they **are**
like the deaf adder
that stoppeth her ear;

BSB

1
Do you indeed **speak** justly,
O rulers?
Do you **judge** uprightly,
O sons
of men?

2
No,
in ^{b^e} your hearts
you **devise** injustice;
with your hands
you **mete out** violence
in ^{b^e} the earth.

3
The wicked **are estranged**
from the womb;
the liars **go astray**
from birth.

4
Their venom **is**
like ^{k^e} the venom
of a snake,
like a cobra
that shuts its ears,

RVA

1
Al Músico principal: sobre No
destruyas: Michtam de David.
OH congregación,
¿**pronunciáis**
en verdad
justicia?
¿**Juzgáis** rectamente,
hijos
de los hombres?

2
Antes
in ^{b^e} el corazón
obráis iniquidades:
Hacéis pesar la violencia
de vuestras manos
in ^{b^e} la tierra.

3
Enajenáronse los impíos
desde la matriz;
Descarriáronse
desde el vientre,
habl^{ando} mentira.

4
Veneno **tienen**
semejante al ^{k^e} veneno
de la serpiente:
Son
como áspide sordo
que cierra su oído;

5

Which will not hearken
to^{le} the voice
of charmers,
charm^{ing} never so wisely.

6

Break their teeth,
O God,
in^{be} their mouth:
break out the great teeth
of the young lions,
O LORD.

7

Let
them **melt away**
the waters
which run continually:

when
he **bendeth** his bow
to **shoot** his arrows,

let
them **be**
the cu^t
in pieces.

8

As a snail
which melteth,
let
every one
of them
pass away:
like the untimely birth
of a woman,
that
they **may not see** the sun.

5

refus^{ing}
to **hear** the tune
of the charmer
who skillfully **weaves** his spell

6

O God,
shatter their teeth
in^{be} their mouths;
O LORD,
tear out the fangs
of the lions.

7

May they vanish
like water
that runs off;
when
they **draw** the bow,
may their arrows be blunted.

8

Like a slug
that dissolves
in its slime,

like a woman's stillborn child,
may they never see the sun.

5

Que no oye ^{le}la voz
de los
que encantan,
Por más hábil que
el encantador **sea**.

6

Oh Dios,
quiebra sus dientes
en^{be} sus bocas:
Quiebra,
oh Jehová,
las muelas
de los leoncillos.

7

Corránse
como aguas
que se van
de suyo:

En entes^{ando} sus saetas,
luego **sean hechas** pedazos

8

Pasen ellos
como el caracol
que se deslíe:

Como el abortivo
de mujer,
no **vean** el sol.

9

Before^{b^e}
 your pots **can feel** the thorns,
 he **shall take** them **away**
 \as with a whirlwind,
 both liv^{ing},
 and
 \in his wrath.

10

The righteous **shall rejoice**
when^{kî}
 he **seeth** the vengeance:

he **shall wash** his feet
 \in^{b^e} the blood
 \of the wicked.

11

So that
 a man **shall say**,
 Verily there **is** a reward
 \for^{l^e} the righteous:
 verily he **is** a God
that judgeth
 \in^{b^e} the earth.

9

Before^{b^e}
 your pots **can feel** the burning
 thorns—
 whether green or dry—

He **will sweep** them away.

10

The righteous **will rejoice**
when^{kî}
 they **see**
 [that] they **are avenged**;
 they **will wash** their feet
 \in^{b^e} the blood
 \of the wicked.

11

Then
 men **will say**,
 “There **is** surely a reward
 \for^{l^e} the righteous!
 There **is** surely a God
who judges^{b^e} the earth!”

9

Antes que^{b^e}
 vuestras ollas **sientan** las
 espinas,
 Así vivos,
 así air^{ados},
 los **arrebatará** él
 \con tempestad.

10

Alegraráse el justo
cuando^{kî}
viere la venganza:

Sus pies **lavará**
 \en^{b^e} la sangre
 \del impío.

11

Entonces
dirá el hombre:
 Ciertamente **hay** fruto
 \para^{l^e} el justo;
 Ciertamente **hay** Dios
que juzga
 \en^{b^e} la tierra.

PS 58:1-11 KJV

1
ye || **Do speak** | righteousness,
 \indeed
O congregation?

ye || **do judge**
 \uprightly
O ye sons
 \of men?

2
Yea,
ye || **work** | wickedness;
 \in^{b^e} heart

ye || **weigh** | the violence
 \in^{b^e} the earth. \of hands
 \your

3
The wicked || **are estranged**
 \from the womb:

they || **go astray**
 \speaking | lies.

as soon as

they || **be born,**

4
poison || **is**
 \Their \like^{k^e} the poison
 \of a serpent:

BSB

1
Do you indeed speak justly,
O rulers?

Do you judge uprightly,
O sons
of men?

2
No,
\in^{b^e} your hearts
you **devise** injustice;

\with your hands
you **mete out** violence
on^{b^e} the earth.

3
The wicked **are estranged**
from the womb;
the liars **go astray**
from birth.

4
Their venom **is**
like^{k^e} the venom
of a snake,

RVA

1
Al Músico principal: sobre No destruyas:
Michtam de David.

OH congregación,
¿ || **pronunciáis** | justicia?
 \en verdad

¿ || **Juzgáis**
 \rectamente,
hijos
 \de los hombres?

2
Antes ^{H637}
|| **obráis** | iniquidades:
 \con^{b^e} el corazón

|| **Hacéis pesar** | la violencia
 \en^{b^e} la tierra \de manos
 \vuestras

3
Enajenáronse || los impíos
 \desde la matriz;

|| **Descarriáronse**
 \desde el vientre,
 \hablando | mentira.

4
|| **tienen** | Veneno
 \semejante al^{k^e} veneno
 \de la serpiente:

they || **are**
 \like the adder poisonous snake
 \deaf
 that || **stoppeth** | ear;
 \her

5

Which || **will hearken**
 \not
 to ^{le} the voice
 \of charmers,
 \charm^{ing}
 \never
 \so wisely

6

|| **Break** | teeth,
 \in ^{be} mouth: \their
 \their

O God,
 || **break out** | the teeth
 \great
 \of the lions,
 \young

O LORD.

7

them||
 \melt away
 \las waters

|| **Let** | ^
 which || **run**
 \continually

\like a cobra
 that **shuts** its ears,
 \refus^{ing}
 \to **hear** the tune
 \of the charmer
 who skillfully **weaves** his spell

5

6

O God,
shatter their teeth
 \in ^{be} their mouths;

O LORD,
tear out the fangs
 \of the lions.

7

May they **vanish**
 \like water
 that **runs off**;

|| **Son**
 \como áspide
 \sordo
 que || **cierra** | oído;
 \su

5

Que || **oye** | ^{le}la voz
 \no \de los
 que || **encantan**
 Por más que
 el encantador || **sea** \ habil

6

|| **quiebra** | dientes
 \en ^{be} bocas: \sus
 \sus

Oh Dios,
 || **Quiebra** | las muelas
 \de los leoncillos

oh Jehová

7

|| **Corránse**
 \como aguas
 que || **se van**
 \de suyo:

when

he || **bendeth** | bow
 \to shoot | arrows, | his
 | his
 them||
 \be
 \as cut
 \in pieces.
 || let | ^

8

every one||
 \of them | **pass away:**
 \As a snail
 which||**melteth**

|| let | ^

that

they || **may see** | the sun.
 \not
 \like the birth
 \untimely
 \of a woman

9

Before^{be}

pots || **can feel** | the thorns,
 \your

he || **shall take away** | them
 \as with a whirlwind, | both
 and | **liv**ing,
 \in wrath.
 \his

when

they draw the bow,
 may their arrows be blunted.

8

\Like a slug
 that **dissolves**
 \in its slime,

\like a woman's stillborn child,
 may they never see the sun.

9

Before^{be}

your pots can feel the burning
 thorns—
 whether green or dry—

He will sweep them away.

|| **sean hechas** | pedazos.
 \luego
 \En entes^{ando} | saetas,
 \sus

8

ellos || **Pasen**
 \como el caracol
 que || **se deslíe:**

|| vean | el sol.

\no
 \Como el abortivo
 \de mujer,

9

Antes que^{be}

ollas || **sientan** | las espinas,
 \vuestras | \Así vivos,
 \así air^{ados}

él || **arrebatará** | los
 \con tempestad

10

The righteous || shall rejoice

when^{kî}

he || seeth | the vengeance

he || shall wash | feet

in^{b^e} the blood | his
of the wicked.

11

So that

a man || shall say | v

there
a reward || is
Verily
for^{l^e} the righteous

he || is | a God
verily
that || judgeth
in^{b^e} the earth

10

The righteous will rejoice

when^{kî}

they see

[that] they are avenged;

they will wash their feet

in^{b^e} the blood
of the wicked.

11

Then

men will say,

“There is surely a reward
for^{l^e} the righteous!
There is surely a God
who judges^{b^e} the earth!”

10

el justo || Alegraráse

cuando^{kî}

|| viere | la venganza:

|| lavará | pies

en^{b^e} la sangre | sus
del impío.

11

Entonces

el hombre || dirá | v

hay | fruto
Ciertamente
para^{l^e} el justo;

hay | Dios
Ciertamente
que || juzga
en^{b^e} la tierra

H9997 ie
H9996 b^e
H9995
H3588 kî
H413 'el

LORD

